



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton  
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-200003

5 November / novembre 2019

**Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION #F5211-200003 – Development and Maintenance of a CKAN System for Spatial Datasets Management / Développement et maintenance d'un système CKAN pour la gestion des ensembles de données spatiales**

**ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1**

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#1) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné transmise à votre entreprise, l'Addenda n° 1 est émis.

**Questions and Answers / Questions et réponses:**

**Question 1:** Does this project require update to existing code or is this a new software development project?

**Answer 1:** Update existing code. The open-source software CKAN already exist and has been modified for our needs. Further updates/modifications are required.

**Question 2:** Do you have an incumbent on this project – some contractor who might have started this work already?

**Answer 2:** There is no current contractor. There was a person employed by DFO who customized the CKAN software we use. This person no longer works for DFO and may submit a proposal.

**Question 3:** Can this project be executed from one of our Ontario locations with site visits as required?

**Answer 3:** Yes

---

**Question 1 :** Ce projet nécessite-t-il une mise à jour du code existant ou s'agit-il d'un nouveau projet de développement de logiciel?

**Réponse 1 :** Mise à jour ou modifications du code. Le logiciel open-source CKAN existe déjà et a été modifié pour nos besoins. D'autres mise à jour ou modifications sont nécessaire.

**Question 2:** Avez-vous un candidat à ce projet - un entrepreneur qui aurait déjà commencé ce travail?

**Réponse 2 :** En ce moment, il n'y a pas de contracteur. Il y avait une personne employée par le MPO qui a personnalisé le logiciel CKAN que nous utilisons. Cette personne ne travaille plus pour le MPO et peut soumettre une proposition.

**Question 3:** Ce projet peut-il être exécuté à partir de l'un de nos bureaux en Ontario, avec des visites sur place au besoin?

**Réponse 3 :** Oui.